



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 July 2020  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека****Сорок третья сессия**

24 февраля — 13 марта и 15–23 июня 2020 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
22 июня 2020 года****43/18. Поощрение прав человека посредством спорта и воплощения  
олимпийских идеалов**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая* цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на соответствующие положения ключевых международных договоров по правам человека, в частности статью 31 Конвенции о правах ребенка, статьи 1 и 30 Конвенции о правах инвалидов, а также пункт g) статьи 10 и пункт c) статьи 13 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

*ссылаясь также* на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу о спорте на благо развития и мира, в том числе на ее резолюцию 73/24 от 3 декабря 2018 года, в которой Ассамблея, в частности, напомнила о провозглашении 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира, и на свои резолюции по вопросу об утверждении мира и построении более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов, в частности на свою резолюцию 74/16 от 9 декабря 2019 года,

*вновь подтверждая* ранее принятые резолюции Совета по правам человека по вопросу о спорте и правах человека, в частности резолюции 13/27 от 26 марта 2010 года, 18/23 от 30 сентября 2011 года, 24/1 от 26 сентября 2013 года, 26/18 от 26 июня 2014 года, 27/8 от 25 сентября 2014 года, 31/23 от 24 марта 2016 года и 37/18 от 23 марта 2018 года,

*напоминая* о том, что Генеральная Ассамблея поддержала независимость и автономию спорта и миссию Международного олимпийского комитета в сфере руководства олимпийским движением и Международного паралимпийского комитета в сфере руководства паралимпийским движением, и отмечая, что как они, так и другие соответствующие заинтересованные стороны играют свою роль в защите интересов и прав спортсменов, и профессиональной этики в соответствии с Олимпийской хартией,

GE.20-08872 (R) 040820 050820



\* 2 0 0 8 8 7 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



Кодексом этики Международного паралимпийского комитета и другими соответствующими международными стандартами и принципами,

*подтверждая* основополагающие принципы Олимпийской хартии, в частности принцип 4, который гласит, что каждый человек должен иметь возможность заниматься спортом, не подвергаясь дискриминации, в духе Олимпизма, и принцип 6, который гласит, что осуществление прав и свобод, предусматриваемых Хартией, должно быть обеспечено для всех без какой-либо формы дискриминации,

*признавая* необходимость более полного осмысления значения соответствующих принципов, закрепленных в Олимпийской хартии и Кодексе этики Международного паралимпийского комитета, а также положительных примеров в спорте для обеспечения всеобщего уважения к реализации всех прав человека,

*напоминая* о том, что Генеральная Ассамблея признала ценный вклад спорта в содействие образованию, устойчивому развитию, миру, сотрудничеству, солидарности, справедливости, социальной интеграции и здравоохранению на местном, региональном и международном уровнях, и отмечая, что, как было заявлено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, спорт может способствовать созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания между народами и государствами,

*подтверждая* пересмотренную Международную хартию физического воспитания, физической активности и спорта, провозглашенную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать восьмой сессии в ноябре 2015 года, и Казанский план действий, принятый на шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, которая состоялась в Казани, Российская Федерация, в июле 2017 года, а также приветствуя одобрение Всемирной ассамблеи здравоохранения глобального плана действий по повышению уровня физической активности на 2018–2030 годы,

*подтверждая также* важнейшую роль системы Организации Объединенных Наций и ее страновых программ и роль государств-членов в содействии развитию человека посредством спорта и физического воспитания, а также совместные усилия Международного олимпийского комитета, Международного паралимпийского комитета и системы Организации Объединенных Наций в таких областях, как развитие человеческого потенциала, сокращение масштабов нищеты, гуманитарная помощь, укрепление здоровья, профилактика ВИЧ и СПИДа, образование детей и молодежи, гендерное равенство, миростроительство и устойчивое развитие,

*ссылаясь* на окончательный доклад Консультативного комитета по вопросу о возможных путях использования спорта и олимпийских идеалов для поощрения прав человека для всех и для укрепления их всеобщего уважения<sup>1</sup> и на содержащиеся в нем рекомендации, обращенные к государствам, национальным, региональным и международным спортивным организациям и другим заинтересованным сторонам,

*с удовлетворением отмечая*, что Олимпийские, Паралимпийские и Юношеские олимпийские игры придают заметный импульс добровольческому движению во всем мире, признавая вклад добровольцев в успешное проведение Игр и в связи с этим обращаясь к странам, в которых проводятся Игры, с призывом содействовать социальной интеграции без какой бы то ни было дискриминации,

*признавая* потенциальные возможности спорта выступать в качестве универсального языка, способствующего воспитанию людей в духе таких ценностей, как уважение, достоинство, многообразие, равенство, терпимость и справедливость, в качестве средства борьбы со всеми формами дискриминации и поощрения социальной интеграции для всех и вновь подтверждая необходимость бороться с дискриминацией и нетерпимостью там, где они возникают, внутри и за рамками спортивного контекста,

<sup>1</sup> A/HRC/30/50.

*признавая также*, что спорт, Олимпийские и Паралимпийские игры и другие крупные международные спортивные мероприятия могут использоваться для содействия повышению осведомленности о Всеобщей декларации прав человека, ее пониманию и применению и для поощрения прав человека и укрепления всеобщего уважения этих прав, тем самым способствуя их полному осуществлению,

*приветствуя* продолжающееся улучшение положения женщин и девочек в спорте и посредством спорта и спортивных мероприятий, в частности поддержку их все более активного участия в спортивных событиях, что обеспечивает пути для расширения прав и возможностей женщин и девочек и достижения гендерного равенства, и признавая настоятельную необходимость их дальнейшего вовлечения в спортивную деятельность и с этой целью расширения их участия в спортивных мероприятиях на национальном и международном уровнях,

*подтверждая* возможности спорта и крупных спортивных мероприятий, включая Юношеские олимпийские игры, в плане воодушевления и воспитания молодежи мира, в том числе студентов высших учебных заведений, и содействия ее интеграции посредством занятий спортом без какой бы то ни было дискриминации и в духе олимпийских идеалов, что требует человеческого понимания, терпимости, честной игры и солидарности,

*подтверждая также* ценность вклада, который благодаря призыву Международного олимпийского комитета об олимпийском перемирии, известному также под названием «экехейрия», можно было бы внести в укрепление международного взаимопонимания и мира и продвижение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, и напоминая в связи с этим, что развлекательные программы, спорт и игры способствовали снижению напряженности в некоторых регионах, где происходят вооруженные конфликты,

*отмечая*, что спорт мог бы стать мощной силой в защиту равенства и разнообразия и мог бы сыграть определенную роль в поощрении сострадания, терпимости и благожелательного отношения к беженцам и мигрантам, и в этом контексте приветствуя участие в Олимпийских и Паралимпийских играх, а также в масштабных спортивных мероприятиях команд беженцев, что могло бы побудить к осознанию по-новому прав миллионов людей, оказавшихся повсюду в мире в кризисной в ситуации,

*подтверждая* ту важную роль, которую средства массовой информации играют в развитии и популяризации спорта и в повышении осведомленности общественности о преимуществах занятий спортом как одном из ключевых элементов здорового образа жизни, способствуя тем самым пользованию наивысшим достижимым уровнем физического и психического здоровья, а также ту позитивную роль, которую они могли бы играть, сообщая о том, как спорт может выразиться в уважении прав человека и способствовать социальной сплоченности и признанию разнообразия и спортивных ценностей, включая добросовестность, командный дух, совершенство, уважение, терпимость, честную игру и дружбу,

*приветствуя* проведение предстоящих Олимпийских и Паралимпийских игр в городах Токио, Пекин, Париж, Милан и Кортина, Италия, и Лос-Анджелес, Соединенные Штаты Америки, соответственно в 2021, 2022, 2024, 2026 и 2028 годах, и успешное завершение Юношеских олимпийских игр в Лозанне, Швейцария, в 2020 году и подчеркивая возможность поощрения прав человека, особенно посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов,

*признавая* потенциал спорта и крупных спортивных мероприятий в деле содействия достижению Целей устойчивого развития, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывая государства-члены использовать для этого все возможности, которые предоставляет спорт и его ценности, и напоминая в связи с этим, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 74/16 признала, что цель «Токио-2020» состоит в обеспечении устойчивого проведения Игр,

*принимая во внимание* необходимость рассмотрения и предотвращения ненадлежащей практики заинтересованных сторон, участвующих в организации и

подготовке спортивных мероприятий, которая может приводить к нарушениям и ущемлению прав человека и негативно сказываться на экономической, социальной и экологической сферах, и напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 73/24 рекомендовала соответствующим субъектам, участвующим в проведении крупных спортивных мероприятий, соблюдать применимые законы и международные принципы, включая Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, а также признала, что организация таких мероприятий должна проводиться в духе мира, взаимопонимания, дружбы, терпимости и недопустимости какой бы то ни было дискриминации,

*сознавая* необходимость активно использовать спорт, Олимпийские и Паралимпийские игры и другие крупные спортивные мероприятия для обеспечения полного и равноправного осуществления инвалидами всех прав человека, а также уважения их чувства собственного достоинства, признавая наряду с этим прилагаемые проводящими спортивные мероприятия странами усилия по созданию беспрепятственной среды для инвалидов и подчеркивая необходимость и впредь наращивать эти усилия, в том числе те, которые в последнее время предпринимались на недавних летних и зимних Олимпийских и Паралимпийских играх, на Чемпионате мира по футболу 2018 года, проведенном Международной федерацией футбола в Российской Федерации, и те, что заранее предприняты до проведения «Токио-2020», «Пекина-2022» и «Катара-2022»,

*подтверждая* ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

*признавая* необходимость поддерживать независимость и автономность спорта и сохранять профессиональную этику спорта во всех аспектах посредством благого управления спортивными исполнительными органами и эффективного и беспристрастного применения нормативных актов, касающихся борьбы с коррупцией, борьбы с использованием допинга и других актуальных вопросов, без ущерба для прав человека спортсменов,

1. *рекомендует* государствам поощрять развитие спорта в качестве средства борьбы с дискриминацией во всех ее формах;

2. *призывает* государства сотрудничать с Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом в прилагаемых ими усилиях по использованию спорта в качестве средства поощрения прав человека, развития, мира, диалога и примирения в ходе проведения Олимпийских и Паралимпийских игр и в последующий период, в частности путем соблюдения олимпийского перемирия;

3. *рекомендует* государствам взять на вооружение передовую практику и средства для пропаганды спорта и физической активности среди всех членов общества и развивать в обществе культуру спорта;

4. *предлагает* государствам и национальным, региональным и международным спортивным организациям по мере возможности осуществлять новые или укреплять существующие программы, которые предоставляют больше возможностей и способствуют беспрепятственному доступу к занятиям спортом для всех, в частности для детей и молодежи, инвалидов и женщин, и девочек, а также существенно расширяют возможности для участия и лидерства женщин во всех областях спорта, и в связи с этим призывает государства использовать политику и программы в области спорта и физического воспитания в интересах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

5. *рекомендует* государствам и национальным, региональным и международным спортивным организациям повышать осведомленность спортсменов, тренеров и других должностных лиц в области спорта о правах человека и расширять масштабы их просвещения, в том числе по вопросам ценностей спорта;

6. *призывает* государства принимать эффективные меры по решению проблемы вандализма и насилия во время спортивных мероприятий и вокруг них, обеспечивая при этом соблюдение и защиту прав человека, и побуждать национальные, региональные и международные спортивные организации содействовать достижению этих целей;

7. *приветствует* сотрудничество между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, фондами и программами, Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом, направленное на максимальное расширение возможностей спорта вносить значимый и стабильный вклад в достижение Целей устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает олимпийское и паралимпийское движения тесно сотрудничать с национальными, региональными и международными спортивными организациями в использовании спорта в этих целях;

8. *постановляет* в свете пандемии COVID-19 перенести проводимое раз в четыре года обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о поощрении прав человека посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов, которое уже было включено в программу работы Совета по правам человека в его резолюции 37/18 и должно было состояться на сорок четвертой сессии, на свою сорок седьмую сессию накануне Олимпийских и Паралимпийских игр «Токио-2020», запланированных на 2021 год, воспользовавшись для этой цели средствами, которые уже были выделены для сорок четвертой сессии в соответствии с резолюцией 37/18 Совета;

9. *постановляет также*, что вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы, которое должно быть полностью доступным для инвалидов, будет носить название «Возможности эффективного использования спорта и олимпийских идеалов в целях поощрения прав человека молодых людей»;

10. *постановляет далее* продолжать заниматься этим вопросом.

45-е заседание  
22 июня 2020 года

[Принята без голосования.]